

長江製衣廠有限公司

(於香港註冊成立之有限公司)

(股份代號：294)

截至二零零五年三月三十一日止年度之業績公佈

長江製衣廠有限公司(「本公司」)之董事會欣然宣佈本公司及其附屬公司及聯營公司(「本集團」)截至二零零五年三月三十一日止年度之經審核綜合業績如下：

綜合損益表

(以港元計)

	附註	二零零五年 千港元	二零零四年 千港元
營業額	2	1,665,835	1,493,488
銷售成本		(1,329,117)	(1,177,771)
		<u>336,718</u>	<u>315,717</u>
其他收入		8,286	10,598
其他收益淨額		3,582	26,609
銷售及分銷費用		(133,693)	(121,609)
行政費用		(102,944)	(120,081)
其他經營費用		(39,705)	(40,701)
		<u>72,244</u>	<u>70,533</u>
經營溢利			
融資成本		(31,800)	(26,206)
		<u>40,444</u>	<u>44,327</u>
應佔聯營公司溢利減虧損		2,028	49,466
除稅前日常業務溢利	3	42,472	93,793
所得稅	4	(3,480)	(20,323)
		<u>38,992</u>	<u>73,470</u>
除稅後日常業務溢利			
少數股東權益		(3,976)	(4,385)
		<u>35,016</u>	<u>69,085</u>
股東應佔溢利			
可歸屬是年度股息：	5		
於年內已宣派之中期股息		4,207	1,402
於結算日後建議派發末期股息		16,829	12,622
		<u>21,036</u>	<u>14,024</u>
每股盈利			
基本(二零零四年：重列)	6	<u>0.20港元</u>	<u>0.48港元</u>

附註：

1. 近期頒佈之主要會計政策

香港會計師公會已頒佈若干新及經修訂之香港財務報告準則及香港會計準則(統稱為「新香港財務報告準則」)，於二零零五年一月一日或之後開始之會計期間有效。

本集團並無提前於截至二零零五年三月三十一日止年度之財務報表中採納該等新香港財務報告準則。

本集團對新香港財務報告準則之影響作初步評估，至今斷定採納香港財務報告準則（「香港財務報告準則」）第3號「業務合併」、香港會計準則（「香港會計準則」）第40號「投資物業」及香港財務報告準則第2號「以股份為基礎的支付」將對其綜合財務報表有重大影響，茲載列如下：

- (a) 現時，本集團就二零零一年四月一日後收購之受控制附屬公司及聯營公司產生之正商譽於資產負債表確認為資產。該商譽於綜合損益表按直線法於其估計可用年期（不得超過20年）攤銷。於二零零一年四月一日前收購產生之正商譽則計入產生期間之儲備，不予重列。根據香港財務報告準則第3號之過渡安排，本集團將不再攤銷二零零五年四月一日列作資產之正商譽，並對銷相關累計攤銷之賬面值，正商譽則相應減少。正商譽將須根據香港會計準則第36號「資產減值」作出年度減值測試。倘本年度本集團採納香港財務報告準則第3號，本集團截至二零零五年三月三十一日止年度之股東應佔溢利及本集團於二零零五年三月三十一日之資產淨值將增加6,522,000港元。

此外，本集團確認過往年度收購之受控制附屬公司及聯營公司產生之負商譽。該負商譽於綜合損益表按比例於有關已收購資產出售或另行變現時攤銷。香港財務報告準則第3號規定負商譽即時於綜合損益表確認。根據香港財務報告準則第3號之過渡安排，資產負債表內已確認之現有負商譽將透過調整二零零五年四月一日之保留盈利而解除確認。倘本年度本集團採納香港財務報告準則第3號，本集團截至二零零五年三月三十一日止年度之股東應佔溢利將減少10,522,000港元而本集團於二零零五年三月三十一日之資產淨值將增加約44,703,000港元。

- (b) 現時，本集團及其聯營公司之投資物業會每年進行重估，以得知於結算日之公開市值。重估產生之盈虧於投資物業重估儲備中處理。倘以組合基準計算，該等儲備不足以補足虧絀，則重估產生之盈虧將於損益表中處理。採納新香港會計準則第40號後，本集團及其聯營公司之投資物業將繼續按公開市值列賬，而重估投資物業產生之所有盈虧將於綜合損益表中呈列。新香港會計準則第40號規定，重估盈虧須根據香港會計準則詮釋21「所得稅-收回重估之不可折舊資產」之指引按適用利得稅稅率作遞延稅項撥備。倘本年度採納香港會計準則第40號，本集團截至二零零五年三月三十一日止年度之股東應佔溢利將增加3,580,000港元，即本集團投資物業產生之總重估盈餘淨額6,180,000港元（已於投資物業重估儲備處理）減去遞延稅項2,438,000港元，以及本集團應佔聯營公司之投資物業產生之總重估盈餘淨額（已扣除遞延稅項）162,000港元。此外，亦須就本集團之累計物業重估盈餘確認遞延稅項，將使本集團於二零零五年三月三十一日之資產淨額減少。

香港會計準則第40號須追溯採納。因此於截至二零零六年三月三十一日止年度採納後，須重列比較數字使到於二零零四年四月一日及於二零零五年四月一日之重估盈餘（已扣減遞延稅項）分別30,793,000港元及34,373,000港元將於保留盈利處理並出現額外遞延稅項負債。

- (c) 目前，本集團以名義代價向僱員授出可購買本公司股份之購股權時，毋須於授出日期確認僱員利益成本或責任。當行使購股權時，股本按收到之款項增加。

根據香港財務報告準則第2號之規定，於二零零五年四月一日開始之年度，倘本集團是以股份為基礎的代價來取得服務，則相等於購股權公平值之開支須於綜合損益表確認。開支於各別相關個人之開支類別中扣除，而股本儲備將錄得相應項目。

當行使購股權時，就購股權於股本儲備錄得之款項（以行使購股權所發行股份之面值為限）將轉入股本，餘額則轉入股份溢價賬。

因此，香港財務報告準則第2號對本集團之主要影響一般視乎購股權於授出日期之公平值而定。本集團於截至二零零五年三月三十一日止年度並無授出購股權。因此採納香港財務報告準則第2號並無追溯影響。

本集團正繼續評估新香港財務報告準則之影響，故可能因評估而得知其他重大變動。

2. 分部報告

分部資料乃按本集團之業務及地區分部呈列。業務分部資料獲選用作為主要呈報方式，蓋因業務分部資料較切合本集團之內部財務報告。地區分部資料則獲選用作為次要呈報方式。

(i) 業務分部

按以下業務分部劃分，本集團主要從事兩項主要業務：

(a) 製造及銷售成衣；及

(b) 製造及銷售紡織品。

	製造及銷售 成衣製品 千港元	製造及銷售 紡織品 千港元	其他 千港元	未分類 千港元	綜合總額 千港元
截至二零零五年					
三月三十一日止年度					
來自外界客戶的收入	1,397,110	263,189	5,536	—	1,665,835
其他收入	4,396	19	804	3,067	8,286
收入總額	1,401,506	263,208	6,340	3,067	1,674,121
分部經營結果	30,683	36,461	2,033	3,067	72,244
融資成本	(12,063)	(19,737)	—	—	(31,800)
應佔聯營公司溢利減(虧損)	1,096	3,039	(2,107)	—	2,028
所得稅	—	—	—	—	(3,480)
少數股東權益	—	—	—	—	(3,976)
股東應佔溢利					35,016
年度內折舊及攤銷	33,325	24,327	783	—	58,435
截至二零零四年三月					
三十一日止年度					
來自外界客戶的收入	1,321,610	167,711	4,167	—	1,493,488
其他收入	5,865	—	1,486	3,247	10,598
收入總額	1,327,475	167,711	5,653	3,247	1,504,086
分部經營結果	42,006	22,795	2,485	3,247	70,533
融資成本	(13,694)	(12,512)	—	—	(26,206)
應佔聯營公司溢利減(虧損)	(4,538)	30,630	23,374	—	49,466
所得稅	—	—	—	—	(20,323)
少數股東權益	—	—	—	—	(4,385)
股東應佔溢利					69,085
年度內折舊及攤銷	35,203	23,406	1,710	—	60,319

(ii) 地區分部

來自外界客戶的收入，按客戶所在地區劃分

	二零零五年 千港元	二零零四年 千港元
— 歐洲		
法國	244,358	284,614
英國	186,242	151,784
其他歐洲國家	316,402	308,272
— 北美洲	398,056	405,684
— 亞太地區	502,980	336,978
— 其他	17,797	6,156
	1,665,835	1,493,488

3. 除稅前日常業務溢利		
除稅前日常業務溢利已扣除／(計入)：		
	二零零五年 千港元	二零零四年 千港元
融資成本	31,800	26,206
正商譽攤銷	6,522	3,852
負商譽攤銷	(2,051)	(1,772)
負商譽攤銷(計入應佔聯營公司溢利減虧損)	(8,471)	(8,471)
無形資產攤銷	1,851	1,753
存貨成本	1,329,117	1,177,771
折舊	52,113	56,486
非上市股本證券之股息收入	(364)	(388)
出售固定資產虧損／(收益)	6,228	(792)
出售附屬公司收益	—	(672)
不再綜合計算在清盤中的 附屬公司之虧損	5,654	—
聯營公司及附屬公司股息收入再投資之退稅	(2,034)	(2,595)

4. 所得稅

綜合損益表所示的所得稅為：

	二零零五年 千港元	二零零四年 千港元
本期稅項 — 香港利得稅準備		
本年度稅項	8,449	9,152
以往年度超額撥備	(1,290)	(1,394)
	<u>7,159</u>	<u>7,758</u>
本期稅項 — 海外		
本年度稅項	—	2,397
以往年度超額撥備	(24)	(782)
	<u>(24)</u>	<u>1,615</u>
遞延稅項		
暫時差異的產生和撥回	(5,555)	(405)
稅率調高對於四月一日之遞延稅項結餘的影響	—	209
	<u>(5,555)</u>	<u>(196)</u>
應佔聯營公司稅項	<u>1,900</u>	<u>11,146</u>
	<u>3,480</u>	<u>20,323</u>

香港利得稅準備是按截至二零零五年三月三十一日止年度之估計應課稅溢利以17.5%(二零零四年：17.5%)之稅率計算。海外附屬公司之稅項則以相關國家適用之現行稅率計算。

5. 股息

	二零零五年 千港元	二零零四年 千港元
已宣派及支付中期股息每股2港仙 (二零零四年：1港仙)	4,207	1,402
於結算日後建議派發末期股息每股8港仙 (二零零四年：9港仙)	16,829	12,622
	<u>21,036</u>	<u>14,024</u>

6. 每股盈利

(a) 每股基本盈利

每股基本盈利乃根據股東應佔溢利35,016,000港元(二零零四年：69,085,000港元)及年內已發行股份之加權平均數175,326,452股(二零零四年：143,050,708股(已就二零零五年之供股作出調整))計算。

(b) 每股攤薄盈利

截至二零零四年及二零零五年三月三十一日止年度，本公司並無具有潛在攤薄能力之普通股：因此，攤薄後每股盈利並無予以呈報。

7. 或有負債

於二零零五年三月三十一日，本集團跟銀行貼現了約共144,863,000港元(二零零四年：139,925,000港元)的票據。

8. 結算日後事項

於結算日後，已就成立位於中華人民共和國之附屬公司無錫揚子江精密紡織有限公司(「無錫揚子江」)繳付65,500,000港元出資。無錫揚子江將從事製造及銷售紡織品業務，註冊資本為12,000,000美元(相等於約93,600,000港元)。本集團之出資佔本集團於該附屬公司股本權益之70%。

股息

本公司將於二零零五年九月二十二日舉行應屆股東週年大會，董事會議決於會上建議派發截至二零零五年三月三十一日止年度之末期股息每股8港仙(二零零四年：9港仙)。倘股東批准派發末期股息，預計總額為16,829,000港元(二零零四年：12,622,000港元)之末期股息將於二零零五年九月二十六日或相近日子支付。本公司將由二零零五年九月十四日起至二零零五年九月二十二日(首尾兩天包括在內)期間暫停辦理股份過戶登記手續。股東如欲獲派建議之末期股息，務請將過戶文件於二零零五年九月十三日(星期二)下午四時前送交本公司之過戶登記處香港中央證券登記有限公司，地址為香港皇后大道東183號合和中心十七樓1712-1716室。

業務回顧及展望

儘管整體利潤有所下跌，本集團之核心業務—梭織與針織成衣貿易的收益及利潤雙雙報升，成績更勝往年。我們於中國之製衣廠亦於今年取得較好成績。位於柬埔寨、斯里蘭卡及萊索托之海外廠房的成衣部門仍然面對既有問題。以下四項主要因素對我們之業績造成負面影響：

1. 如我們於中期報告所述，中國青海之熔鋁廠青海長青鋁業有限公司於本年度因材料及能源成本高企而持續虧損。上年度則錄得不俗利潤。
2. 面對高成本、低效益，以及銷售價格下跌之情況，萊索托廠房難望獲利，因此，我們已結束萊索托廠房之營運。
3. 由於經濟疲弱及價格競爭激烈，以致法國成衣進口公司Yangtzekiang S.A.於今年轉盈為虧。
4. 縱然無錫長新紡織有限公司於本年度之業績仍然向好，其利潤較上年度大幅減少，蓋因主要原料原棉之高成本所致。

展望

儘管美國及歐洲於二零零五年年中重新對中國之成衣出口實施配額措施，惟因面對孟加拉及印度等其他無配額限制國家之激烈競爭，銷售價格仍持續下降。因此我們預計來年梭織及針織成衣貿易及製造部門之利潤將會輕微下跌。位於柬埔寨及斯里蘭卡之廠房將會繼續錄得虧損，而中國之鋁業投資將因面對相同之困境而預期會錄得進一步虧損。

可喜的是，我們預計於無錫市的紡織業投資—無錫長新紡織有限公司及無錫長江精密紡織有限公司將有大幅改善，蓋因終於用盡拖低今年利潤率之高成本原棉存貨。此兩項紡織業投資的收益與利潤可望增加。

成衣業務

本集團以長江製衣廠有限公司之名義經營梭織成衣業務，並以香港織造有限公司之名義經營針織業務。本集團產品包括男仕及女仕恤衫、褲、短褲、馬球襯衫、T恤及毛衣。本集團之香港總部負責本集團整體之銷售及管理。本集團在香港專責成衣貿易業務，並全面控制設於中國、斯里蘭卡及柬埔寨之生產廠房。本集團與中國、孟加拉、緬甸及越南的多間廠房訂有合作協議，而香港辦事處亦負責監督該等廠房之業務往來。

位於中國番禺之卓越織造(廣州)有限公司，其經營之廠房負責全套縱向製衣工序，包括編織、漂染及棉布處理以至成衣製造等工序，主要生產優質絲光棉針織馬球襯衫。

位於中國番禺之黃浦江製衣(廣州)有限公司於二零零二年十一月成立，以生產優質男仕及女仕梭織恤衫並出口至無配額限制市場為主，更於其後加入針織成衣之生產。除出口到無配額市場外，我們計劃待歐美國家於二零零五年年中再次實施配額制度後，視乎該公司取得之配額而將部份廠房用於生產美國及歐洲市場所需貨品。

孟加拉仍為本集團在梭織恤衫生產方面的一個重要地區，我們在當地設有逾多間已訂立生產協議之廠房。本集團在孟加拉之辦事處聘用逾30名員工，負責監察該等廠房之運作，而產品主要外銷至歐洲市場。於二零零五年年中重新對中國實施配額制度再度突顯出孟加拉業務之重要地位。

於柬埔寨及斯里蘭卡之業務均繼續錄得虧損。銷售價格持續下跌時，海外廠房是難以經營的，此一直為我們最關注之問題。於此兩國之製造成本比其他多個地方(如孟加拉及印度)為高，但效率卻反而較低。然而，該等由本公司全資擁有之廠房卻擁有以美國公司為主的高檔顧客網絡，多年來對香港之成衣銷售部門作出貢獻，以優厚收入擴充其業務。

如「業務回顧及展望」一節所述，我們已在本年度結束非洲萊索托之廠房。萊索托之成衣製造業得以繼續生存，全賴美國提供之無配額及免關稅環境。二零零五年後，萊索托之成衣製造業的成本與效率均未能應付無配額環境帶來的競爭。由於現時之黃金價格高企，造成與金價掛鈎之南非貨幣蘭德大幅升值，亦使到萊索托之成本更無競爭優勢。

其他業務

本集團在中國無錫的兩間紡紗及紡織廠(即本集團擁有33%權益之無錫長新紡織有限公司及擁有70%權益之無錫長江精密紡織有限公司)繼續獲利。然而，無錫長新紡織有限公司之利潤較上年度大幅減少，主因為貴價原棉是在早前棉紗價格高峰時期購入。整體而言，我們經已用盡此批高成本之存貨，故來年之情況將有所改善。無錫長江精密紡織有限公司於本年度之利潤增加，蓋因本年度為該公司投產後之首個完整經營年度而上年度則只有半個經營年度，我們期望此方面之投資在來年將有進一步改善。

於本年度，位於中國青海之熔鋁廠青海長青鋁業有限公司自投資以來首次錄得虧損，主因是材料及能源成本高企，惜此艱難之環境將於來年持續。

我們於二零零四年七月公佈參與一間合營企業，以發展一個位於青海省的發電廠項目。按原訂計劃，發電廠的首個及第二個發電機組應分別於二零零五年年底及二零零六年年底開始商業運作及生產，惟因政府審批程序出現延誤，計劃須順延並預期將於二零零六年內完成。

寶源基業有限公司於本年度增加之一項新電鬚刨產品亦未能錄得盈利。

Yangtzekiang S.A.於本年轉盈為虧。該公司在法國經濟低迷下經營，且本年初更要面對激烈之價格競爭(尤其中國進口之廉價產品)。我們約於兩年前收購之內衣品牌「JIL」仍然錄得虧損，蓋因銷售額比預期為低，並因解僱多名員工而支付賠償。我們期望虧損可於來年收窄，但法國之營商環境將仍甚艱難。

流動資金及資本來源

於回顧期間內，本集團仍以其內部資源及銀行貸款作為營運資金。

於二零零五年三月三十一日，本集團之現金及銀行結餘約為1億3百萬港元(二零零四年：6千3百萬港元)。於二零零五年三月三十一日，本集團之銀行借貸約為4億5千2百萬港元(二零零四年：5億8千8百萬港元)，當中約2億3千8百萬港元(二零零四年：3億1千3百萬港元)為短期借貸，約2億1千4百萬港元(二零零四年：2億7千5百萬港元)為長期借貸。於二零零五年三月三十一日，本集團之資本負債比率(銀行借貸總額扣除現金及銀行結餘後再除以股東權益)為62%(二零零四年三月三十一日：127%)。銀行借貸包括銀行貸款及透支均以港幣、美元及人民幣為主。

為增強本集團之財政狀況，於二零零四年十月十二日本集團通過供股成功集資約1億2千6百萬港元，發行供股股份予合資格股東，以每持有兩股現有股份可獲發一股供股股份為基準。發行供股股份所得款項淨額已經或將會運用於償還本集團之部分銀行貸款、支付可能擴充紡織業務計劃及一般營運資金。

本集團採用審慎政策以對沖匯率波動。本集團大部份經營業務均主要以港元或美元結算。至於以其他貨幣結算之業務，本集團已就其以外幣結算之應收及應付款訂立若干遠期合約，以對沖外匯波動。

資產抵押

於二零零五年三月三十一日，本集團將若干資產賬面值3億3千9百萬港元(二零零四年：2億7千9百萬港元)抵押，主要作為授予本集團銀行信貸之擔保。

僱員及薪酬政策

於二零零五年三月三十一日，除聯營公司以外，本集團(包括其附屬公司)聘用約7,600名僱員。薪酬組合乃參照員工之表現及市場當時之薪金水平而釐定。此外，本集團為僱員提供年終雙糧、公積金計劃、醫療保險及培訓。

購股權計劃

於二零零四年九月二十三日，本公司採納購股權計劃（「購股權計劃」），購股權計劃將一直有效，直至二零一四年九月二十二日到期。根據購股權計劃之條款，本公司可向本集團董事及僱員及其他合資格參與者授出購股權，以認購本公司股份，惟根據購股權計劃及本公司任何其他購股權計劃授出之所有購股權獲行使時，為此發行之本公司股份總數不得超過採納購股權計劃當日本公司已發行股份之10%，即上限為14,024,579股股份。年內並無根據購股權計劃授出任何購股權。

收購、出售或贖回股份

截至二零零五年三月三十一日止年度內，本公司或其任何附屬公司並無收購、出售或贖回本公司任何上市證券。

建議更改本公司名稱

董事擬向股東建議在本公司即將召開之股東週年大會上批准將本公司之名稱更改為「YangtzeKiang Garment Limited長江製衣有限公司」。建議更改本公司名稱之進一步詳情將載於通函，並於適當時間寄發予股東。

建議修訂組織章程細則

香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）已就各類公司管治事宜修訂聯交所證券上市規則（「上市規則」）。在載於上市規則附錄14之公司管治實務守則之其他守則條文中，規定每位董事（包括獲委任指定年期之董事）應至少每三年輪值告退一次。

為使本公司組織章程細則符合上市規則之最新修訂，董事會認為，本公司組織章程細則應按經修訂上市規則所規定之更改作出修訂，本公司組織章程細則之修訂將於本公司即將召開之股東週年大會上提出。建議修訂本公司組織章程細則之進一步詳情將載於通函，並於適當時間寄發予股東。

公司管治

本公司於整年度均有遵守上市規則附錄14所載之最佳應用守則，惟本公司之非執行董事並無特定任期，彼等須按本公司之公司章程細則第95及第104條於本公司之股東週年大會上輪值告退。

本公司已採納上市規則附錄10所載上市發行人董事進行證券交易之標準守則，作為本公司董事進行證券交易之守則。本公司向所有董事作出具體查詢後確認，於是年內，彼等均已遵照上市規則附錄10所載之規定標準。

審核委員會

根據香港聯合交易所有限公司之上市規則附錄14所載之最佳應用守則（經修訂）之規定，本公司已成立一個審核委員會（「委員會」）並已備妥職權範圍書。藉以檢討及監察本集團之財務申報程序及內部控制事務。委員會成員包括三位獨立非執行董事。

在聯交所之網頁刊登業績

一份載有上市規則附錄16第45(1)至45(3)段所規定全部資料之詳盡業績公佈，將於稍後在聯交所之網頁上刊登。

承董事會命
主席
陳瑞球

香港，二零零五年七月十五日

於本公佈日期，董事會包括八位執行董事（即陳瑞球先生、陳永奎先生、陳永棋先生、陳永滔先生、陳永燦先生、陳永澤先生、劉陳淑文女士及周陳淑玲女士），一位非執行董事（即楊永德先生），以及三位獨立非執行董事（即梁學濂先生、王霖先生及林克平先生）。

請同時參閱本公布於香港經濟日報刊登的內容。